

“Cuando los diarios mienten, las mujeres escriben. Boletines de mujeres en la Dictadura Chilena 1973-1990”

Paula Margarita Aravena Retamales.

Cita:

Paula Margarita Aravena Retamales (Octubre, 2013). *“Cuando los diarios mienten, las mujeres escriben. Boletines de mujeres en la Dictadura Chilena 1973-1990”*. XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/paula.margarita.aravena.retamales/2>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pekh/ecg>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

**XIV Jornadas
Interescuelas/Departamentos de Historia
2 al 5 de octubre de 2013**

ORGANIZA:

Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras

Universidad Nacional de Cuyo

Número de la Mesa Temática: Mesa 124

Título de la Mesa Temática: Género, derechos y ciudadanía: tras las huellas de lo justo.
América Latina, Siglos XIX y XX

Apellido y Nombre de las/os coordinadores/as: Dra. Andrea Andújar y Dra.
Adriana Valobra

**“CUANDO LOS DIARIOS MIENTEN, LAS MUJERES ESCRIBEN”.
BOLETINES DE MUJERES EN LA DICTADURA CHILENA 1973-1990.**¹

Aravena Paula

Estudiante de Magíster de Estudios de Género y Cultura. Universidad de Chile.

aravena.pau@gmail.com

<http://interescuelashistoria.org/>

¹ El título original de este escrito es “Si el Mercurio miente, la pobladora escribe”...Boletines de pobladoras en Dictadura. Refiriéndose a un juego de palabras sobre El Mercurio, el diario más representativo de la derecha chilena, que ha utilizado sus páginas para mantener un mensaje anti izquierda. En el periodo de dictadura militar conocida fue su labor de encubrir los atropellos a los DDHH. La frase se rescata de 1967 cuando un grupo de estudiantes utiliza un lienzo con las palabras “Chileno: El mercurio miente” por denostar el movimiento estudiantil que surgía en ese período, frase que se utilizó desde ese momento en adelante para dar cuenta de lo sesgado de su contenido.

*“Haber quién le dice a su cuerpo que se va,
Haber quién le explica a su mujer que no está
cuando miente la noticia, en el diario nacional”.*

Camila Moreno-De la tierra

En septiembre de 1973 al iniciarse la Dictadura Militar en Chile, la sociedad sufrió numerosos cambios que desestructuraron la vida democrática, los más radicales fueron los represivos que produjeron en la población civil desconocimiento, confusión y terror. Esto se puede apreciar en las prohibiciones de reunión; supresión del congreso y partidos políticos; detenciones, torturas y el manejo de la publicidad y medios de comunicación, entre otros.

Producto de las condiciones críticas que imperaron se desató un movimiento de resistencia contestataria, que en un inicio se expresó en los enfrentamientos generados el día 11 de septiembre en el Palacio de La Moneda y en poblaciones. Con el devenir de los días las injusticias se incrementaron y se produjeron una serie de protestas, movimientos sociales, organizaciones políticas, manifestaciones artísticas y grupos de contrainformación, que buscaron dar a conocer su malestar. Estos últimos tuvieron una lucha constante y desigual ante el sistema imperante y los medios de comunicación de masas, que ocultaban o modificaban la información que se observaba en el país, para legitimar y justificar el golpe de Estado, la supresión de derechos, las desapariciones y torturas. Es bajo esta situación donde surgen una serie de **boletines** que a través de la publicación informal intentarán hacer justicia a través de la información.

Esta investigación se centra en los Boletines escritos por mujeres de los barrios de la periferia de la ciudad², a las que denominaremos pobladoras. Ellas escribieron estas publicaciones informales, artesanales y sin censura con el fin de no perder su identidad, realizando una triple labor: La de Informar, organizar y mantener la memoria, esto se considera fundamental para el movimiento contestatario, por convertirse en los informativos más cercanos a las personas más violentadas, pues en estos sectores se entremezclaron sentimientos de opresión y miedo, producto de la violencia represiva impuesta por las Fuerzas Armadas y de Orden y una fuerte inquietud producida por la intensa carestía económica que produjo la Dictadura.

Es en este sentido que la participación a través de la escritura, se convierte también en la expresión testimonial de la evolución del movimiento de mujeres, el cual no sólo tomó conciencia de su rol social y político, sino también de su rol de género. Este crecimiento se

² En Chile, a los barrios ubicados en la periferia de la ciudad que se caracterizan por ser vulnerables económicamente y en derechos se les denomina poblaciones y a sus habitantes pobladores. Las pobladoras en el período de Dictadura, fueron actrices protagónicas en el movimiento contestatario a la Dictadura, pues desarrollaron una capacidad de organización importante, que se manifestó en la eliminación de un sistema dictatorial, pero que también tuvo un cariz de género que para la historiografía nacional, ha sido relevante a la hora de analizar el quiebre de la Dictadura de Pinochet.

percibirá a través de los años de Dictadura, el cual tendrá un proceso de cambio desde una ayuda en la subsistencia económica; pasando por la crítica hacia su rol tradicional de esposa, dueña de casa y madre; hasta la participación política en la búsqueda de la “*Democracia en el país y en la casa*”, llevándola a tener una preponderancia en el sistema político-partidista y en la desarticulación de la Dictadura.

¿Por qué escribimos?³

Al darse inicio al golpe de Estado en Chile, se impuso toque de queda y se suprimió cualquier forma de reunión o de medio de comunicación que pudiera atentar contra la nueva forma de gobernar. Esta última se denominó “*operación silencio*”, que consistió en suprimir los mensajes de apoyo al gobierno de Salvador Allende y el manejo 14 emisoras de radio y tres canales de televisión⁴, deja al país en torno a una sola transmisión oficial, que luego será complementada con transmisiones de televisión y publicaciones de periódicos y diarios censurados. A su vez la Junta de Gobierno presentó a través de las radioemisoras y diarios permitidos, distintas proclamas y bandos militares que indicaban instrucciones de las FFAA y de orden. La primera proclama explica la necesidad del golpe militar y marca inmediatamente la censura a los medios, recordando a la población, que los que no sigan el mandato entregado tendrá consecuencias nefastas.

A partir de este momento damos paso a una red provincial y nacional de radiodifusión de las fuerzas armadas. Se invita a todas las radioemisoras libres a conectarse a esta cadena: Santiago, 11 de septiembre de 1973. Teniendo presente: (...)

1°.- *Que el señor Presidente de la República debe proceder a la inmediata entrega de su alto cargo a las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile.*

2°.- *Que las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros de Chile están unidos, para iniciar la histórica y responsable misión de luchar por la liberación de la Patria del yugo marxista, y la restauración del orden y de la institucionalidad.*

3°.- *Los trabajadores de Chile pueden tener la seguridad de que las conquistas económicas y sociales que han alcanzado hasta la fecha no sufrirán modificaciones en lo fundamental.*

4°.- *La prensa, radiodifusoras y canales de televisión adictos a la Unidad Popular deben suspender sus actividades informativas a partir de este instante. De lo contrario recibirán castigo aéreo y terrestre.*

5.- *El pueblo de Santiago debe permanecer en sus casas a fin de evitar víctimas inocentes.*⁵

Tanto la primera proclama como los bandos militares, impondrán una verdad histórica que será la única válida para el periodo y que con el tiempo se irá complementando con diversos libros que apoyarán dicha visión.⁶ Esta visión fue implementada a través de una intensa represión y censura que se ratificará en el Bando N°

³ Pregunta que se realiza en el Boletín la Hojita número 5 septiembre y octubre 1983.

⁴ Lagos Claudia edit; “*El diario de Agustín*”, editorial LOM, Santiago, 2009, página 56.

⁵ Firmado: Augusto Pinochet Ugarte, General de ejército, Comandante en jefe del Ejército; Toribio Merino Castro, Almirante, Comandante en jefe de la Armada; Gustavo Leigh Gúzman, General del Aire, Comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile; y César Mendoza Durán, General, Director General de Carabineros de Chile”.

⁶ Conocida es la labor del historiador Gonzalo Vial, quién realizó una gran cantidad de libros donde se justificó históricamente el accionar de las FFAA y de orden y que generó una serie de rechazos en el ámbito historiográfico.

15 de Censura y clausura de medios de prensa, donde se autoriza a dos diarios "El Mercurio" y "La Tercera de la Hora" a transmitir información de prensa, la cual debía pasar una intensa revisión antes de su publicación. Todo el resto fueron clausuradas.

Este quiebre de información tiene la intención de eliminar de la población opositora el mensaje contestatario y la crítica, pero también busca instaurar un único camino comunicacional que permita el correcto establecimiento de la Dictadura. El corte de las radioemisoras a través de la operación silencio y la censura de la prensa será el detonador de un movimiento clandestino que intentó, incluso con el costo de su vida, generar formas de comunicación con otra verdad.

Es un lenguaje violento el que utiliza la prensa oficial, la cual calará profundamente en la sociedad estableciendo calificativos al bando opositor: se habla de la "corrupción marxista", "traición a la patria", "de enemigos de Chile", "Cáncer Marxista", "Frente Manuel Rodríguez" omitiendo el "patriótico", "presuntos detenidos desaparecidos" y "Supremo Presidente de la Nación".⁷

En este sentido cabe recordar que la población estaba altamente polarizada y atemorizada a la vez, por tanto no será sólo ejercicio de los militares la censura, sino que los trabajadores de prensa aportarán en el ocultar o falsear información, ya sea por temor o apoyo al nuevo régimen imperante.

Todo este entramado producirá en muchas personas que habían escogido un presidente de forma democrática que se sientan afectados y deseen expresar sus opiniones, se necesita algo o alguien que defienda sus voces, pues el sistema represivo de inteligencia aportaba en cada acción el coarte de la población. El boletín Palomita de 1988 realiza un balance del rol que tuvieron en este tiempo de censura "*los boletines populares han sido la voz de muchas organizaciones que han nacido al calor de los anhelos de libertad (...) éstos han cumplido un papel importante en la creación de espacios, para reconquistar la democracia*"⁸

Boletines de Pobladoras en Dictadura.

Ante todo este sistema de represión y censura la respuesta no fue el silencio, todo lo contrario, pues la necesidad de comunicar la verdad desarrolló una certera organización de reivindicación y verdad. Las personas decidieron que era la manera de silenciar la visión "oficialista" y entregar la verdad al resto de la población..

Tanto periódicos, revistas y boletines surgieron en clandestinidad a hablar de lo que no se leía ni se veía en los medios de comunicación: detenciones, allanamientos, torturas y

⁷ Para mayor información ver Lagos Claudia edit; "*El diario de Agustín*"(2009).

⁸ Boletín Palomita, junio julio, año 1988.

desapariciones de personas. Estos escritos llegaban a las poblaciones desde el secreto y la violación a las normas establecidas por el régimen, en estas zonas se leían, compartían y aportaban, esperando que llegara el momento en el cual no podrían seguir escribiendo.

El boletín forma parte de este movimiento, fue una publicación no oficial que corrió al margen de la Dictadura, sin censura, en muchos casos sin edición, donde se expusieron situaciones cotidianas, sentimientos y finalidades de las agrupaciones. Entre los numerosos boletines se pueden distinguir los de presos y presas políticas, exonerada/os, exiliadas/os, organizaciones de mujeres, organizaciones de pobladoras, feministas, sindicales, trabajos particulares (telefonistas, asesoras del hogar, trabajadores de la minería, etc.) entre otros. La cantidad y variedad de temáticas era importante, cada una de las visiones tenía un público al cual llegar, muchos de ellos no poseían continuidad, ya sea por falta de motivación o financiamiento, lo cierto es que en los números que se desarrollaron se percibe variedad de simbolismos y llamados a derrocar al tirano.

En los primeros momentos la información que existía en el país era escasa, poco se sabía de lo que sucedía en Santiago, incluso desde un extremo de la ciudad al otro, sólo se conocía lo que la Junta de Gobierno ordenara. No existía certeza de lo vivido de lo que había sucedido con el presidente Allende, hacia dónde se dirigían los detenidos, cómo iba a ser la situación de ahora en adelante. Sólo se sabía lo que los medios oficiales establecían y los eventos que se manejaban de boca en boca, a través de los involucrados.

La década del 70 en general fue marcada por el profundo temor que dejaba la dictadura. La desconfianza del otro, el desconocimiento, la nostalgia y la esperanza, eran las emociones cotidianas. La creación de la DINA y luego CNI⁹, pos de inteligencia que llevaron a cabo las detenciones y torturas, generaron la sensación de que el país se ensombrecía cada vez más. Aun así estaba la necesidad de organizarse y de informar.

Para la década del 80 se inició un periodo de descontento generalizado, en el momento que se conmemora una década del inicio de la dictadura; se impuso un sistema económico que generó una intensa crisis económica y se da inicio a las jornadas de protesta nacional, haciendo que la población en su conjunto adquiriera una fuerza inusitada. Movimientos que produjeron que se masifican los boletines y los llamados a salir a la calle a derrocar al tirano.

Es en este período donde se encuentran mayor cantidad de publicaciones, en el caso de los boletines de pobladoras, existe una masificación de la producción del boletín tanto por este descontento que produce la Dictadura, como también porque existió un desarrollo

⁹ La Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) fue creada el 14 de junio de 1974 con la misión de “realizar allanamientos y aprehensiones” en los lugares donde existían grupos en contra del sistema impuesto. En el año 1977 se cambió de sistema de vigilancia de la DINA a la CNI que continuó con la labor de “detener” el grupo revolucionario. Ambos grupos son reconocidos por llevar a cabo violaciones de los DDHH, a través de torturas en distintos centros de detención y tortura y por desaparecer de diversas maneras a los cuerpos de los detenidos.

importante de las organizaciones de mujeres en las poblaciones, que se inician con el espíritu de subsistencia y la denuncia por la violación de los DDHH, que va a desarrollar una conciencia de género a través del apoyo de distintas ONGs que trabajaron en las poblaciones.

Todo este entramado social y político del periodo se va a complementar con la visión democrática que tiene la escritura en un boletín, no importando la edad, la clase social, ni el status social que tenga. Cada una escribe desde lo que sabe, desde su vivencia, no importa si está casada o soltera, es decir tras la escritura, las pobladoras no sienten discriminación ni segregación, son una voz de las miles que pueden sentirse representadas en ellas.

Escribimos Para Contar “LA” Verdad.

En el momento que surge el golpe de Estado, se produce una regresión social, pues los militares incitan a la pasividad de la población, el opositor que actúa es considerado un enemigo, por tanto se debe eliminar. Esto genera un temor a la acción visible, que se expresa en los primeros tiempos en el miedo a hablar. Hay que detenerse, no se debe mirar más allá de la ventana, hay que callar, no se debe demostrar lo que fueron, son o quieren ser. A pesar de todo el miedo, se canalizaron formas de expresar el descontento, una de ellas fueron las publicaciones, el habla estaba limitado, pero el papel era libre, en muchos lugares, se entendió la escritura como un acto de libertad, era más fácil expresarse de esta forma. Las pobladoras escribieron al alero de sus organizaciones o grupos de amigas, en la mayoría de las ocasiones con seudónimos relacionados a la lucha, tales como: Libertad, Valiente, Nicaragua¹⁰, Compromiso, Esperanza o simplemente “una pobladora”.

La prensa y la televisión mienten, por tanto se necesita que la información se distribuya y para muchas pobladoras ahí se conjugó su rol. Si el régimen omite, la pobladora habla, no se puede seguir adelante con la mentira, por tanto misión era estar pendiente de los medios oficiales, lo que se comentaba en televisión, en el boletín eran desmentidos o aclarado: Pinochet y Lucía Hiriart no eran símbolos de orgullo para todo Chile, no todas las mujeres le agradecían sus acciones, los desaparecidos no estaban en el extranjero viviendo con sus amantes o se habían asesinado entre ellos. Los que para una mitad de la población eran héroes, para el resto eran asesinos y esto se tenía que compartir.

Conocidos fueron los casos del encubrimiento de los casos de detenidos, torturas y desaparecidos, que realizaron los diarios durante la Dictadura. El montaje más recordado

¹⁰ Seudónimo utilizado constantemente por el proceso revolucionario que llevaba el país en ese momento, incluso en los boletines podemos encontrar gran cantidad de información sobre los sucesos en dicho país.

fue el de la “Operación Colombo”¹¹, en el cual los diarios controlados del período establecieron la visión que 119 miristas se habían asesinado entre ellos en Argentina. Los familiares, vecinos y compañeros de trabajo o estudio, sabían que esta noticia era falsa, por el conocimiento propio de la ideología del MIR y porque conocían el idealismo de sus familiares. En la prensa se cambiaban las informaciones indiscriminadamente, en un inicio La Segunda plantea que *“los individuos gozan de buena salud en el extranjero”*¹², por tanto se planteó que muchos de los casos de denuncias eran falsos e injustificados, pero las informaciones se contradecían constantemente. El Mercurio el 23 de julio del año 1975, informó que *“los miristas asesinados, fueron ejecutados por sus propios camaradas”*¹³, ante lo cual La Segunda modificando las informaciones publica en su portada *“Exterminado como ratones”*¹⁴, atentando contra todo el entramado social que existía detrás de los 119. Es un lenguaje duro, violento y ofensivo, que se complementa con las páginas interiores donde se describe el suceso y la supuesta rivalidad y traición entre los compañeros. Claramente las familias exigieron la verdad ante la prensa, la cual al no darles respuestas, establecía un sentimiento de injusticia y vulnerabilidad, que canalizaba la rabia en muestras de denuncia a través de protestas y publicación en los boletines donde se buscaba establecer la verdad, dar datos de lo que se vivió, pedir información y no traicionar a los suyos.

La idea de la prensa era desvirtuar la verdad de las acciones del régimen, la forma más certera era demostrar que los “enemigos de la patria” tenían un accionar incorrecto, si traicionaban a sus compañeros, cómo no iban a traicionar a la patria. Conocido también fue el caso del “Plan Z”¹⁵, el crimen del diplomático Carmelo Soria¹⁶ y los desaparecidos de Lonquén¹⁷, entre otros.

Por otra parte también se trabajó en la supresión de los ideales del gobierno de la UP y su visión participativa que acercaba a la población con el elogio de un Chile popular. Todas las ideas que se basaban en el respeto a los pueblos originarios, a las raíces del campo, al trabajo obrero fueron eliminadas durante la dictadura. Imponiendo un deber ser expresado en un rol social distinto cercano a la imagen militarista de los héroes de la

¹¹ La Operación Colombo fue un montaje planificado y desarrollado por el régimen militar a través de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) en el que participaron también los servicios de inteligencia de Argentina y Brasil, con el fin de encubrir la desaparición de 119 opositores a la dictadura, los que en su mayoría pertenecían al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

¹² Diario La Segunda, publicada el 15 de julio 1975 página 36.

¹³ Diario El Mercurio de Santiago, publicado el 23 julio 1975

¹⁴ Diario La Segunda, publicada 24 de julio de 1975

¹⁵ Supuesto plan del Gobierno de la Unidad Popular, que sirvió para justificar el golpe de Estado. Este consistían en que los personeros de gobierno atacarían contra los altos mandos de las FFAA y de orden, para realizar un autogolpe de Estado.

¹⁶ El 16 de julio de 1977 fue muerto por agentes de la DINA, el economista español y funcionario de las Naciones Unidas. Para mayor información revisar libro o documental “El diario de Agustín”.

¹⁷ En 1978 se encontraron numerosos restos de campesinos de Isla de Maipú en unos hornos en la localidad de Lonquén, quienes fueron secuestrados por Carabineros durante la Dictadura de Augusto Pinochet.

patria, de los roles de masculinidad y feminidad y del latifundista que fueron acercadas a la población civil a través de palabras, músicas, celebraciones y mandatos.

El boletín surgía con la intención clara de no olvidar quienes fueron en algún momento. Imágenes, canciones y frases acompañaban en todos los boletines a las personas, recordar los planes sociales, los ideales, más que nunca a los seres queridos, la forma de vida, los sentimientos, los muertos, los cantantes y poetas. Se da pie a una relación que deja clara la motivación para escribir: “si no se escribe, se olvida; si se olvida, se acostumbra, si se acostumbra, se obedece”. En cambio la añoranza del ayer, hace que las personas luchen por eliminar el dolor y volver a la tranquilidad anterior. Es una forma de no perder la identidad.

Establecer la verdad no es sólo aclarar que las personas eran detenidas, torturadas y desaparecidas en Chile, sino que mostrar lo que no muestra la prensa y que ha generado el sistema imperante. La pobreza y desigualdad social no era tema en Chile, porque había que demostrar que el régimen había traído progreso, desarrollo y tranquilidad. Se trata, a través de la televisión y prensa, de establecer un modelo aparente de tranquilidad económica y social, surgen los programas y revistas de temas irrelevantes, basándose en la belleza femenina y la entretención. *“Sr y sra Pinochet (...) nosotras, queremos decirle que las mujeres seguimos aquí, tomando conciencia de nuestra dignidad, exigiendo respeto a nuestra condición de mujer y de pobre, mirando y pensando mucho, y sobre todo, desgraciadamente, descubriendo que no nos han tomado en serio (...) con espacios de tv para mujeres, en que nos ofrecen ...una teleserie.* ¹⁸

No se toma el tema de muertos y pobres, la realidad es otra, la llegada de tecnología a Chile, concursos que otorgan premios, concursos de belleza, que generan una alegría pasajera y el olvidar que la situación de algunos chilenos se torna cada vez más gris. Esto se presenta como una crítica generalizada en los escritos de pobladoras, pero que se va a ver con mayor intensidad en el período de 1987 en adelante. Sobre todo por ser 1987 un año polémico donde las marchas en las calles se hacían más frecuentes; en el cual se recibe la visita de Juan Pablo II, desatando una serie de manifestaciones en pos de eliminar la Dictadura y momento en el que la prensa se nubla de realidad cubriendo la noticia de la elección de la Miss Universo. El boletín Palomita desarrollará un especial referido a este suceso de manera crítica e irónica.

¹⁸ Boletín voz de mujer año 3 numero 5 página 2, y nosotras las mujeres qué?

*Bendita la suerte nuestra
por tener mis universo
era tiempo de achuntarle
y de sumarse al progreso.*

*Ya no van a hablar de Chile
Como puros carniceros
Ni de la deuda extranjera
Ni de las familias sin techo*

*La tele va a resaltar
De la Miss el buen trasero
Sus medidas anatómicas
El listado de sus premios.*

*Van a salir a mirarla
Los ricos y pililientos
Porque es la Reina de Chile
Y nosotros sus plebeyos.*

*Pero acá en la población
Don jacinto ha estado enfermo
Y por más que se ha esforzado
No le han dado ni un remedio.*

*Doña Matilde conversa
De las alzas de los precios
A pesar de esta alegría
De tener miss universo.¹⁹*

Escribimos Porque Juntas Empezamos a Descubrir lo Que Solas No Vemos...²⁰

Ya se ha dicho en esta presentación que las pobladoras a través de las condiciones impuestas por la Dictadura, generaron una apertura de sus temas a tratar. En un inicio se agruparon las mujeres para subsistir o denunciar, pero gracias a la reunión, el compartir y la ayuda de ONGs y profesionales, las pobladoras adquirirán conciencia de su condición.

La pobladora no sólo tiene problemas por la pobreza en la que está inmersa, sino que también por la condición política que le impone la dictadura y por la condición de mujer que está limitada a los patrones impuestos por un sistema patriarcal que es incluso más antiguo que la Dictadura.

El boletín por tanto se transforma en la forma de compartir lo pensado, leído y aprendido; exigir que el cambio no sea sólo cambiar un sistema político, sino un sistema cultural y social de doble dominación.

“este espacio de las caracolas invita a una reflexión acerca de la condición de la mujer, partiendo de nuestra experiencia como mujeres. Juntas empezamos a descubrir

¹⁹ Boletín Palomita, junio julio, año 1988.

²⁰ Boletín Caracolas, Número 2.

cosas que solas no vemos. La condición de subordinación que es más profunda en las mujeres de los sectores populares es reconocida como la problemática común, (...) nos habíamos acostumbrado que otros pensarán por nosotras, hasta pensar que no pensábamos que éramos incapaces de hacerlo.(...) vivimos prisioneras de roles pre establecidos, inseguras reprimidas (...) la liberación de la mujer si implica un cambio en la estructura familiar y política”²¹.

Se entiende por tanto, que el cambio va más allá de derrocar al tirano, sino que hay que cambiar el sistema de vida de las mujeres, se acuñó en las agrupaciones de mujeres y en distintas marchas la frase “*Democracia en el país y en la casa*” que inspiró a las mujeres a salir de su situación individual y agruparse para consolidar una verdadera democracia. Los boletines expresaron todos los pensamientos que ellas tenían, las ideas y mensajes conscientes que buscaron inspirar a las otras mujeres que se encontraban “dormidas” ante el sistema.

Las pobladoras comprenden que su misión es ayudar a otras a luchar contra los sistemas represivos y discriminadores, entienden que el régimen militar las ve como mantenedoras del modelo tradicional, que se sustenta en ellas sólo por ser mujeres y procreadoras “*alzamos nuestra voz porque tenemos moral para hacerlo (...) porque hemos estado presente en todo lo que ha sido expresar nuestro repudio al régimen imperante porque con el fruto de nuestro vientre con su sangre, hemos sembrado los caminos para la libertad de nuestro pueblo*”²². Ellas no rechazan los roles tradicionales que se le han otorgado de esposa, dueña de casa y madre, sino que integraron a éste un cariz más crítico y consciente de su papel en la sociedad. Entienden que mediante una participación activa, pueden aportar a la reconstrucción de una sociedad dañada.

Importante es destacar que se denota una crítica muy particular en boletines, hacia la televisión “para mujeres” y la publicidad. Los concursos de belleza son considerados ofensa a las pobladoras, porque sólo presenta a la mujer como objeto, pero también porque oculta la situación de pobreza

Las “Misses” no aparecen como mujeres modelo de comportamiento, sino como mujeres inconscientes, acomodadas y poco inteligentes que destruyen la lucha impulsadas por muchas otras que se han dado cuenta que el sistema patriarcal, machista y autoritario debe cambiar. Se comprende que la Miss es la representación de la sumisión y obediencia, tanto al varón como al sistema.

Por otra parte el boletín de pobladoras forma parte de un canal de información necesaria y solidaria para la vida cotidiana de sus vecinas, en algunos podemos encontrar recetas de cocina económicas, que nos muestra la intensa carestía económica que existe en el periodo,

²¹ Boletín Caracolas, Número 2.

²² Boletín CODEM, Octava región, N 2, Comité Javiera Carrera, Tercera edad, contraportada.

ya que los consejos son a través de la alimentación grupal con restos de alimentos, que se presentan como una ayuda para la otra, para mantener a la población alimentada con el corazón arriba.

En el boletín también se educa a la mujer en el ámbito de la civilidad, que diferencia hay entre sistemas políticos; cuáles son los roles de los mandatarios, mostrar ejemplos de organizaciones políticas de otros países, cómo se vota, la importancia de hablar de política, con el fin de establecer una unión de mujeres en torno al quehacer político, se plantea constantemente la necesidad de salir del rol pasivo y realizar acciones concretas a la vuelta de la democracia. Demostrar que se ha producido un verdadero cambio, si fueron capaces de salir a la calle y de poner en jaque a la Dictadura, deben comprometerse en trabajar en la democracia.

Uno de los usos más importantes de los boletines de pobladoras va a ser sin duda el del contar las experiencias, es un llamado a la compañía, de demostrarle a la otra que no está sola, que todas sufren lo mismo y que en ocasiones puede compartir sus más secretos miedos y sufrimientos. Desde las tristes historias de la detención, prisión, tortura o desaparición de sus familiares, a situaciones que las han aporreado con su intimidación o familia. En las páginas se encuentran por tanto, educación de la sexualidad, del cuerpo de la mujer, historias de amor, de conflictos familiares o instructivos de como actuar en caso de allanamientos, detenciones e incluso de situaciones de violencia familiar.

Se entiende el boletín como un medio de aunar a las mujeres, que todas sepan que no están solas. Se plantea que sólo en el momento en que las pobladoras se identifican con los problemas y las posibles soluciones, se puede generar una fuerza que elimine los sistemas represivos en las familias o la sociedad. *“queremos que la revista muestre problemas sociales que nos afectan a las mujeres y a todos en general, como pobladoras. También deseamos que a través de la secciones podamos aportar a nuestra educación como mujeres”*.²³

Para sintetizar el rol de los boletines de pobladoras en la vida sociopolítica chilena es sumamente desconocida pero importante, puesto que durante todo el proceso de Dictadura las pobladoras adquirirán preponderancia con sus participaciones multitudinarias en protestas en poblaciones y en las grandes ciudades. Por esta razón y por el cambio que se produjo en la visión del entramado político de ellas, el rol del boletín se percibe como trascendental, pues se manifiesta como una de las formas de unir a las mujeres en la participación política. Muchas no podían actuar públicamente por miedo a la represión policial como a la represión familiar, el qué dirán los vecinos, lo que dirá su esposo. Por tanto la participación a través de la escritura para ella, se va a convertir en el primer paso

23 Boletín la 7 julio numero 1 año 1985 punta arenas, página 3 editorial

de participación que se transformará en una participación mucho más efectiva en la calle y luego en la votación de mujeres para el plebiscito y candidatura presidencial.

Por otra parte el boletín es importante para ella en lo personal, porque la hace “desahogarse” y comunicarse, comprender que no está sola en la situación compleja en la que vive, el boletín es un retrato de la vida del periodo, del sentimiento, dolores y pensamientos. Este retrato va desde los protagonistas menos conocidos del periodo, sus palabras no salieron en televisión, radioemisoras o entrevistas, por tanto sus relatos inmediatos y recuerdos quedaron plasmados en los boletines.

Al leerlos podemos iniciar un ejercicio importante del rescate de la memoria, muchos de éstos boletines fueron escritos en los momentos inmediatamente posteriores a sucesos de importancia nacional, el contraste que podemos hacer de las informaciones que se presentan son variados y muy interesantes, puestos que son una verdadera respuesta a las noticias, entrevistas y sucesos producidos por el régimen militar. Importante sería poder salir de la duda de quiénes fueron las que escribieron y no sólo reconocer sus palabras, sino sus rostros y voces. Poder entender más allá de lo escrito sus motivaciones y conflictos del período.

Claramente podemos percibir que queda mucho por analizar de los boletines, sería interesante también realizar una comparación entre los sucesos y motivaciones de las distintas regiones, pero este es un primer acercamiento al análisis del mensaje que intentaron traspasarnos las pobladoras a la hora de escribir.

Referencias Bibliográficas.

- Lagos Claudia (2009) “*El diario de Agustín*”, Santiago: Editorial LOM.

Boletines

- Boletín La 7
- Boletín La Hojita
- Boletín Palomita
- Boletín “Vamos mujer”
- Boletín Voz de Mujer
- Boletín y nosotras qué

Diarios:

- El Mercurio
- La Segunda.